

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE  
FRANCAISE

N° :.....



DOMAINE : LETTRES ET LANGUE  
ETRANGERES

FILIERE : LANGUE FRANCAISE

OPTION : DIDACTIQUE DU FLE

**Mémoire présenté pour l'obtention  
Du diplôme de Master Académique**

Par : BENZAADI Amina

**Intitulé**

L'évaluation formative au service de l'apprentissage  
de la compréhension de l'écrit en classe de FLE  
Cas des apprenants de la 1<sup>ère</sup> année moyenne. Ecole  
SRAIECHE Ali- M'sila

**Soutenu devant le jury composé de:**

BOUKHALAT Djamel	Université M'sila	Président
ZBIRI Abdelkrim	Université M'sila	Rapporteur
ROUABEH Fatima Zohra	Université M'sila	Examineur

**Année Universitaire : 2018/2019**

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE**  
**MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE**  
**SCIENTIFIQUE**  
**UNIVERSITE MOHAMED BOUDIAF - M'SILA**

FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT DES LETTRES ET LANGUE  
FRANCAISE

N° :.....



DOMAINE : LETTRES ET LANGUE  
ETRANGERES

FILIERE : LANGUE FRANCAISE

OPTION : DIDACTIQUE DU FLE

**Mémoire présenté pour l'obtention**  
**Du diplôme de Master Académique**

**Par : BENZAADI Amina**

**Intitulé**

L'évaluation formative au service de l'apprentissage  
de la compréhension de l'écrit en classe du FLE  
Cas des apprenants de la 1<sup>ère</sup> année moyenne. Ecole  
SRAIECH Ali- M'sila

**Soutenu devant le jury composé de:**

BOUKHALAT Djamel

Université M'sila

Président

ZEBIRI Abdelkrim

Université M'sila

Rapporteur

ROUABEH Fatima Zohra

Université M'sila

Examineur

**Année Universitaire : 2018/2019**



## Remerciements

Je tiens tout d'abord, à remercier Dieu tout puissant de m'avoir donné la santé et la volonté afin d'accomplir ce travail de recherche.

Je remercie particulièrement mon encadrant, Mr ZEBIRI Abdelkrim.

Je remercie aussi les membres du jury d'avoir accepté d'évaluer mon travail.

Une attention particulière à Mr. BOUKHALET Djamel pour son soutien, ses conseils et son encouragement.

Mes remerciements vont également à tous mes enseignants de département.

Je remercie tous mes amis et mes collègues qui ont participé de près ou de loin à la réalisation de ce travail.

Dédicace

Je dédie ce mémoire

à mes parents,

à monsieur BOUKHALET Djamel,

à mes chères Hadjer, Mouna , Amine ,

ainsi à mes frères et sœurs.

# Table des matières

Introduction générale .....	II
-----------------------------	----

## Chapitre I : l'évaluation : définitions et types

Introduction .....	02
I.1. Définition de l'évaluation .....	02
I.2. La distinction entre les types d'évaluation .....	03
I.2.1. L'évaluation diagnostique .....	03
I.2.2. L'évaluation formatrice .....	04
I.2.3. L'évaluation sommative/ certificative .....	05
I.2.4. L'évaluation formative .....	06
I.2.4.1. Origine et définition .....	06
I.3. Les fonctions de l'évaluation .....	09
I.3.1. Le pronostic .....	09
I.3.2. Le diagnostic .....	09
I.3.3. L'inventaire .....	10
I.4. Les critères de l'évaluation formative .....	11
I.5. Les modèles de l'évaluation formative .....	12
I.5.1. L'évaluation formative de départ .....	12
I.5.2. L'évaluation formative interactive .....	12
I.5.3. L'évaluation formative ponctuelle .....	12
I.5.4. L'évaluation formative d'étape .....	12
I.5.5. L'évaluation formative diagnostique .....	12
I.6. Les outils de l'évaluation .....	12
I.6.1. Le questionnaire à choix multiple (QCM) .....	13
I.6.2. Questionnaire à réponse ouverte courte .....	13
I.6.3. Le texte lacunaire .....	13

I.6.4. Texte de closure .....	13
I.6.5. Le texte induit .....	13
I.6.6. Le texte guidé ou la production d'un texte .....	13
I.6.7. Le puzzle .....	13
I.7. L'autoévaluation .....	14
Conclusion .....	15

## **Chapitre II : L'évaluation formative et la compréhension de l'écrit**

Introduction .....	17
II.1. Qu'est-ce que la lecture .....	17
II.2. Les différents types de lecture .....	18
II.2.1. La lecture écrémage .....	18
II.2.2. La lecture balayage .....	18
II.2.3. La lecture critique .....	18
II.2.4. La lecture intensive ou studieuse .....	18
II.2.5. La lecture silencieuse .....	18
II.3. La compréhension de l'écrit .....	18
II.3.1. La compréhension de l'écrit selon Sophie Moirand .....	19
II.3.2. Comprendre un texte écrit en langue étrangère .....	20
II.4. Les compétences de la compréhension .....	20
II.4.1. La compétence linguistique .....	21
II.4.2. La compétence socioculturelle .....	21
II.4.3. La compétence discursive .....	22
II.5. Les modèles de la compréhension écrite selon Jean-Pierre Cuq .....	22
II.5.1. Le modèle sémasiologique .....	22
II.5.2. Le modèle onomasiologique .....	23

II.6. L'évaluation formative de la compréhension de l'écrit .....	23
Conclusion .....	24

## **Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation**

Introduction .....	26
III. Déroulement de l'expérience .....	26
III.1. La collecte de données .....	26
III.1.1. La présentation de l'établissement .....	26
III.1.2. L'échantillonnage .....	26
III.1.3. La prise de contact avec l'enseignante .....	26
III.1.4. La présentation du manuel .....	26
III.1.5. Le choix de corpus .....	27
III.1.6. L'objectif de l'expérimentation .....	27
III.2. Le déroulement de l'expérimentation .....	27
III.2.1. Le déroulement de la première expérimentation .....	28
III.2.2. Le déroulement de la deuxième expérimentation .....	30
III.3. L'analyse de l'expérimentation .....	34
III.3.1. La première expérimentation « groupe témoin » .....	34
III.3.2. Commentaire sur les résultats de la première expérimentation .....	34
III.3.3. Analyse de la deuxième expérimentation « groupe expérimental » .....	35
III.3.4. Commentaire sur les résultats de la de deuxième expérimentation .....	36
III.4. L'analyse comparative .....	36
III.4.1. Commentaire .....	39
Conclusion .....	39
<b>Conclusion générale</b> .....	<b>41</b>
<b>Références bibliographiques</b> .....	<b>44</b>

### **Annexes**

# **Introduction générale**

# Introduction générale

---

## Introduction générale

Dans tous les systèmes éducatifs, l'évaluation est considérée comme moyen de gestion et de régulation, elle occupe une place importante car elle est indissociable de l'acte d'enseignement-apprentissage.

En didactique des langues étrangères, le concept de l'évaluation s'inscrit dans une perspective plutôt pédagogique puisqu'elle s'agit d'une appréciation de l'activité didactique qui doit vérifier si les compétences sont acquises, elle est considérée comme un processus qui consiste à recueillir des informations afin de porter un jugement permet à l'évaluateur de prendre des décisions sur le degré de maîtrise des apprentissages. Ce processus est devenu l'un des questions majeures de l'enseignement et de la formation.

L'évaluation d'une manière générale désigne « *l'acte par lequel, à propos d'un évènement, d'un individu ou d'un objet, on émet un jugement en se référant à un ou plusieurs critères* ». <sup>1</sup>

Elle est d'abord un moyen de suivre les progrès : une formation qui a objectifs à atteindre, elle est donc un outil pédagogique qui se manifeste en quatre types principaux, nous distinguons : l'évaluation diagnostique, l'évaluation formative, l'évaluation formatrice et l'évaluation sommative.

Nous sommes intéressés à l'évaluation formative car elle est considérée comme un guide qui a pour objectif d'orienter enseignant et apprenant de réajuster les objectifs ainsi les pratiques pédagogiques. Elle est parmi les types indispensables qui se font sous l'objectif de former l'apprenant et de lui permettre d'améliorer ses démarches d'apprentissage aussi pour l'enseignant de lui permettre de changer de méthode d'enseignement, de fixer les objectifs et de vérifier le degré d'acquisition des compétences et des connaissances de l'apprenant. Ce type d'évaluation est défini comme

*« une évaluation intervenant au cours de l'apprentissage et recueillir un ensemble d'informations suffisamment pertinentes, valides et fiables, pour juger de la valeur d'une action en examinant le degré d'adéquation entre cet ensemble d'informations et un ensemble de critères adéquats aux objectifs fixés au départ ou ajustés en cours de route, en vue de prendre une décision »* <sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Georges Noiset, Jean-Pierre Caverni, *Psychologie de l'évaluation scolaire*, Paris : P.U.F., 1978, P.232.

<sup>2</sup> Abdelaziz Amimeur et al, *Guide méthodologique en évaluation pédagogique*, Algérie, 2009, P.50.

## Introduction générale

---

L'évaluation formative tient compte de l'évaluation des compétences et parmi lesquelles nous distinguons la compréhension de l'écrit. Cette dernière est reconnue comme une compétence à acquérir lors de l'apprentissage, l'apprenant fait appel à ses prérequis afin de comprendre la tâche enseignée soit par oral, ou par écrit. L'évaluation formative, aujourd'hui, fait partie naturellement, si bien peut dire du langage des enseignants.

A partir des séances auxquelles nous avons assistées dans la classe, et les réponses des apprenants sur le texte proposé nous avons constatés que les apprenants ont des difficultés à comprendre un texte en langue étrangère sans aide pédagogique, ils ont un manque face à la compréhension et à la lecture. Pour cela et pour enrichir le sujet, nous avons jugé utile de poser la problématique suivante : Comment une évaluation dite formative contribue-t-elle dans l'apprentissage de la compréhension de l'écrit en classe du FLE?

Deux hypothèses retenues pour mener notre enquête et pour avoir une réponse bien construite à notre problématique seraient les suivantes :

- nous supposons que l'évaluation formative joue un rôle efficace dans l'apprentissage et dans la réactivation du savoir qui est déjà acquis.
- le système éducatif algérien donne assez d'importance à l'évaluation formative dans l'acte d'enseignement apprentissage.

L'objectif de notre recherche consiste à mener une étude sur terrain afin de vérifier l'utilité de l'évaluation formative, son rôle et comment peut-elle être au service de l'apprentissage de la compréhension de l'écrit d'une part, et comment elle occupe une place dans l'enseignement apprentissage du FLE d'autre part.

Afin d'atteindre ces objectifs, nous avons opté pour une méthodologie expérimentale-comparative.

Nous tentons d'organiser notre travail de recherche en deux parties : une partie théorique et une partie pratique.

La partie théorique comprend deux chapitres : dans le premier chapitre nous mettrons l'accent sur la définition de l'évaluation en générale puis nous passerons à la définition de l'évaluation formative avec ses fonctions, ses modèles, ses outils et ses critères. Quant au deuxième chapitre, nous verrons également tenter de définir la lecture, puis la compréhension de l'écrit, ainsi de citer ses modèles, ensuite, nous passerons à l'évaluation formative de la compréhension de l'écrit.

## **Introduction générale**

---

Dans le troisième chapitre qui sera consacré à la pratique de notre recherche nous allons analyser les réponses des apprenants à partir des critères donnés.

Notre travail s'achèvera par une conclusion générale dans laquelle nous allons répondre à notre problématique pour vérifier et affirmer nos hypothèses.

# **Chapitre I :**

## **L'évaluation : Définitions et types**

# Chapitre I : L'évaluation : Définitions et types

---

## Introduction

Pour transmettre un savoir, il est indispensable d'identifier les besoins des apprenants, leurs compétences, lacunes et leurs difficultés. Ce sont des objectifs liés à une opération dite « l'évaluation », cette dernière occupe une place importante dans l'acte d'enseignement-apprentissage aussi dans les nouveaux programmes, car elle est considérée comme un outil de recueil d'informations qui a pour fonction d'informer enseignants et apprenants sur le degré de maîtrise des apprentissages.

Dans ce chapitre, nous allons définir la notion de l'évaluation en exposant ses types, ses outils, ses critères ainsi ses fonctions.

## I-Éléments définitoires

### I-1 L'évaluation

Dans le Dictionnaire didactique de J-P CUQ l'évaluation est définie comme « *une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages, à porter des jugements sur les informations recueillies et à décider sur la poursuite des apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ* »<sup>1</sup>

Au cours de cette définition, nous pouvons souligner les étapes de l'évaluation qui sont les suivantes :

- L'intention, elle détermine les buts de l'évaluation et les modalités de la démarche ;
- la mesure, consiste à recueillir des informations nécessaires ;
- le jugement, une forme d'appréciation des informations recueillies ;
- la décision, son but est d'informer l'administration éducative du niveau de leurs élèves. Elle lui permet de décider du sort de l'élève (passage à un niveau supérieur ou redoublement).

Selon le dictionnaire de LEGENDRE Renald ,l'évaluation « *est une démarche ou processus conduisant au jugement et à la prise de décision jugement qualitatif ou quantitatif sur la valeur d'une personne, d'un objet, d'un processus, d'une situation ou d'une organisation, en comparant les caractéristiques observables à des normes établies, à partir de critères*

---

<sup>1</sup> Jean Pierre Cuq, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, 2003, P.90.

# Chapitre I : L'évaluation : Définitions et types

---

*explicités en vue de fournir des données utiles à la prise de décision dans la poursuite d'un but ou d'un objectif »<sup>2</sup>*

L'évaluation est considérée comme une opération indissociable dans l'acte d'enseignement-apprentissage. Elle tient compte la mesure des compétences et des performances des apprenants. L'évaluation se présente comme un outil de communication, d'interaction, de renseignement et de mise en relation.

Autrement dit, l'évaluation est une procédure faite par l'enseignant qui a pour objectif de juger le niveau de l'apprenant afin de porter des décisions appropriées qui répondent aux besoins des apprenants.

## **I.2. Les types d'évaluation**

Il existe plusieurs types d'évaluation, qui font de façons différentes à des moments différents ainsi ils ont des fonctions différentes mais ils se complètent sous l'objectif de donner une suite d'apprentissage qui correspond aux attentes des apprenants. Nous tentons de les distinguer en quatre types principaux.

### **I-2.1. L'évaluation diagnostique**

J-P Cuq considère l'évaluation diagnostique comme « *une démarche visant l'identification des causes persistantes des faiblesses et des difficultés des apprenants même après avoir été soumis à un enseignement correctif. Elle demande une intervention remédiation individualisée.* »<sup>3</sup>

En outre, « *ce type d'évaluation peut survenir soit avant que les élèves ou les étudiants n'entreprennent un programme d'études, un cours ou une séquence d'apprentissage, soit pendant le déroulement même de ce programme, de ce cours ou de cette séquence (...) effectuée au tout début d'une période de formation.* »<sup>4</sup>

« *Les épreuves de diagnostique ont pour objet de découvrir et d'expliquer les faiblesses et les habitudes défectueuses dans tous les domaines de l'apprentissage scolaire.* »<sup>5</sup>

L'évaluation diagnostique, prédictive ou pronostique a lieu au début de parcours d'apprentissage, ayant pour objectif de tester le niveau de maîtrise des prérequis des apprenants et d'apprécier leurs compétences, faiblesses et leurs difficultés.

---

<sup>2</sup> Renald Legendre, *Dictionnaire de l'éducation*, Guérin, ESTA, 1993, P.304 .

<sup>3</sup> Jean Pierre Cuq, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, 2003, P.69

<sup>4</sup> Gérard Scallon, *L'évaluation formative, canada*, De Boeck, 2000, P.15.

<sup>5</sup> Christine Tagliante, *L'évaluation (technique de classe)*, Paris, CLE international, 1991, P.124.

## Chapitre I : L'évaluation : Définitions et types

---

Elle permet à l'enseignant de recueillir des informations sur les compétences acquises sous forme d'un test oral ou écrit. Elle est censée proposer des repères pédagogiques (changer de méthode d'enseignement, préparer des activités adaptées aux apprenants...) Ce type d'évaluation ne donne pas lieu à une note mais, il offre une vision globale qui permet à l'enseignant d'identifier les lacunes des apprenants ainsi les besoins de ces derniers.

### **I-2.2. L'évaluation formatrice**

Claire TARDIEU voit que l'évaluation formatrice « *implique simplement une prise de conscience par l'apprenant des finalités et des modalités de l'évaluation. En ce sens, l'évaluation formatrice implique que (l'autoévaluation devienne la pièce-maitrise de tout dispositif pédagogique).* »<sup>6</sup>

Selon C.HADJI, l'évaluation formatrice est une : « *... évaluation qui, en fonction de l'idée que seul l'élève peut vraiment réguler son activité d'apprentissage, et de la réalisation du produit et d'appréciation de la production...* »<sup>7</sup>

L'évaluation formatrice se déroule au cours d'une période d'enseignement, conçu essentiellement pour l'implication de l'apprenant dans son parcours d'apprentissage, elle a pour fonction pédagogique car elle vise à se préparer l'apprenant, ainsi elle a pour fonction éducative dans la mesure où elle vise à rendre l'apprenant autonome et l'aider à gérer son apprentissage à l'aide de l'autoévaluation et de l'autocorrection.

Ce type d'évaluation a pour objectif de l'amélioration continue des apprentissages, l'apprenant va intégrer la démarche évaluative à ses procédures d'apprentissage, cela lui permettre d'évaluer son propre travail, ses compétences, ses acquisitions...etc. afin de prendre une décision objective sur son cursus d'apprentissage. L'évaluation formatrice centrée sur l'apprenant, ce dernier recueille des informations qui lui permettent de comparer ces informations avec les critères de réussites donnés. Cela signifie rendre l'apprenant motivé pour guider sa progression tout au long de son processus d'apprentissage.

---

<sup>6</sup> Claire Tardieu, *La didactique des langues en 4 mots clés Communication, Culture, Méthodologie, Evaluation, Ellipses, 2008, p.199.*

<sup>7</sup> Charles Hadji, *L'évaluation, règles du jeu : des intentions aux outils, Paris, ESF, 1989, P.20.*

### I-2.3. L'évaluation sommative /certificative

Pour GERARD SCALLON, l'évaluation sommative

*« devrait idéalement survenir au terme d'un long processus d'enseignement et d'apprentissage afin de sanctionner, certifier, pour chaque étudiant, le degré de maîtrise des objectifs pédagogique visés.*

*Si elle devait se réaliser comme évaluation rigoureusement terminale, l'évaluation sommative pourrait rendre compte des compétences telles qu'elles se présentent au moment où les jugements interviennent, c'est-à-dire à la fin de la période d'enseignement et d'apprentissage envisagée. »<sup>8</sup>*

*« Elle permet de situer chaque élève par rapport à ses condisciples et par rapport aux attentes de l'institution. Elle intervient au terme d'un apprentissage qui peut aller d'une simple séquence à l'ensemble du cursus scolaire. Elle établit un bilan de ses compétences communicationnelles. »<sup>9</sup>*

L'évaluation sommative ou l'évaluation bilan, est considérée comme une démarche qui intervient après un ensemble de tâches d'apprentissage, elle permet à l'enseignant de porter un jugement sur le degré de maîtrise ou ce que l'apprenant a appris ; cela signifiant la mesure de la somme des connaissances acquises à l'aide d'une attestation de la réussite ou de l'échec des apprenants. Ce type d'évaluation ne peut être qu'individuelle car il permet à l'enseignant à certifier et porte sur le résultat de l'apprenant afin de prendre des décisions relatives pour ce dernier. Cette évaluation est passée les trois étapes qui sont : mesurer, juger et décider.

L'évaluation sommative est dans sa forme la plus courante" la notation" , elle est généralement sanctionnée par une note donnée par l'enseignant à l'apprenant par rapport à une norme ainsi au travail de l'apprenant.

*« ...Une évaluation sommative est généralement sanctionnée par une note qui comptera pour la moyenne ou la réussite à un examen. Lorsque l'évaluation*

---

<sup>8</sup> Gérard Scallon, op.cit., P.17.

<sup>9</sup> Claire Tardieu, *L'épreuve de didactique aux concours l'évaluation en langues, Paris, ellipses, P.29.*

## Chapitre I : L'évaluation : Définitions et types

---

*sommative a conduit à l'obtention d'un diplôme, on parle d'évaluation certificative. »<sup>10</sup>*

### **I-2.4. L'évaluation formative**

Nous avons retardé ce type d'évaluation car il est l'objectif principal de notre recherche.

#### **I.2.4.1.Origine et définition**

L'appellation « évaluation formative » a été utilisée pour la première fois par Scriven dans un article traitant les méthodes de l'évaluation, publié en 1967.

Selon Cuq, l'évaluation formative est « *un processus d'évaluation continue visant à guider l'élève dans son travail scolaire, à situer ses difficultés pour l'aider, et à lui donner les moyens pour lui permettre de progresser dans son apprentissage. Elle est orientée vers une aide pédagogique immédiate auprès de l'élève et est liée au jugement contenu pour apporter une rétroaction et un enseignement correctif efficace. »<sup>11</sup>*

LANDSHEERE considère l'évaluation formative comme une « *Evaluation intervenant, en principe, au terme de chaque tache d'apprentissage et ayant pour objet d'informer élève et maître du degré de maîtrise atteint et, éventuellement, de découvrir ou et en quoi un élève éprouve des difficultés d'apprentissage, en vue de lui proposer ou de lui faire découvrir des stratégies qui lui permettent de progresser. »<sup>12</sup>*

« *Elle s'effectue en cours d'apprentissage. Elle permet à l'enseignant d'évaluer l'efficacité de sa pédagogie. C'est un outil au service de la planification de son travail. Ce bilan, ponctuel et donc évolutif, doit également donner à l'élève les moyens de se situer dans sa propre progression et l'aider dans son effort personnel en lui donnant du sens. »<sup>13</sup>*

L'évaluation formative pour SCALLON, elle est comme

*(...) processus d'évaluation continue ayant pour objectif d'assurer la progression des individus engagés dans une*

---

<sup>10</sup> Sophie Babault, cité par Gharbi Khadija, L'impact de l'évaluation formative sur la production écrite. Cas des apprenants de la 4<sup>ème</sup> année moyenne, mémoire de master sous la direction de Ben Yahia Tarik, université de m'sila, 2015, P.34.

<sup>11</sup> Jean Pierre Cuq, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE International, 2003, P.91.

<sup>12</sup> De Landsheere, *Dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation*, Paris, Presses Universitaires de France, 1992, P.125.

<sup>13</sup> Claire Tardieu, *L'épreuve de didactique aux concours L'évaluation en langues*, Paris, ellipses, 2008,P.27.

## Chapitre I : L'évaluation : Définitions et types

---

*démarche d'apprentissage ou de formation, selon deux voies possibles : soit par des modifications de la situation ou du contexte pédagogique, soit en offrant à chaque individu l'aide dont il a besoin pour progresser, et ce, dans chacun des cas, pour apporter, s'il y a lieu, des améliorations ou des correctifs appropriés. « La décision action », c'est-à-dire la régulation, a pour objet soit la situation d'apprentissage, soit l'individu lui-même. »<sup>14</sup>*

L'évaluation formative est une partie intégrante dans l'acte d'enseignement – apprentissage qui a une visée pédagogique, elle intervient tout au long de processus d'apprentissage « avant- pendant et après l'apprentissage ». Cette évaluation est comme un processus continu qui sert à la régulation des apprentissages, car elle permet à l'enseignant de recueillir des informations sur les acquis des apprenants et renseigner enseignant et apprenant sur l'amélioration des qualités d'enseignement et d'apprentissage. Elle vient pour l'objectif de repérer les erreurs et aide l'apprenant à surmonter toutes difficultés rencontrées dans son parcours. Ainsi, elle peut se réaliser sous forme d'autoévaluation ou de rétroaction par les pairs (travail coopératif en classe).

Autrement dit, rendre l'apprenant responsable et capable de gérer sa formation. Ce type d'évaluation porte un jugement particulier qui concerne chaque apprenant en classe (le diagnostic) ainsi un jugement global. Une évaluation dite formative a pour fonction corrective aussi bien pour le tandem enseignant/apprenant, pour l'enseignant elle permet de vérifier l'efficacité de son enseignement et de ses objectifs , proposer des cours et des activités adaptées aux besoins des apprenants. Et elle rendre l'apprenant sensé de guider son cursus de formation afin d'améliorer son apprentissage.

Selon c. Hadji « *L'évaluation dite formative est tout d'abord à visée pédagogique. Son caractère essentiel est d'être intégrée à l'action de formation, d'être incorporée à l'acte même d'enseignement. Elle a pour objectif de contribuer à l'amélioration de l'apprentissage en cours, en informant l'enseignant sur les conditions dans lesquelles il se déroule, et l'apprenant sur son propre parcours, sur ses réussites et ses difficultés.* »<sup>15</sup>

---

<sup>14</sup> Gérard Scallon, *L'évaluation formative, Canada, De Boeck, 2000, P.21.*

<sup>15</sup> Charles Hadji, *L'évaluation, règles du jeu : des intentions aux outils, Paris, ESF, 1989, P.17.*

## Chapitre I : L'évaluation : Définitions et types

---

Autre définitions plus précisée dans ce point-là, c'est celle de Ministère de l'Education Nationale et de l'Enseignement Technique (MENET) qui voit l'évaluation formative comme suit :

- « L'évaluation formative a lieu au cours de l'apprentissage et aide les apprenants à développer des compétences. Elle permet aux enseignants de réajuster leurs pratiques pédagogiques, c'est-à-dire de revoir la méthode, les techniques et les stratégies utilisées et de simplifier le contenu véhiculé, le cas échéant. En outre, cette évaluation leur permet de mesurer les acquis des apprenants dans le processus d'acquisition de la compétence visée. Elle permet ainsi de moduler le rythme de l'apprentissage selon que les apprenants sont loin d'avoir la compétence ou assimilent ce qui fait l'objet de l'apprentissage.
- L'évaluation formative est donc un instrument qui :
- Intervient après chaque tâche ;
- A pour fonction d'informer l'enseignant sur le degré de maîtrise des compétences développées par les apprenants ;
- Permet de connaître les difficultés individuelles d'apprentissage des apprenants ;
- Permet d'identifier les apprenants qui ont besoins d'un complément d'explication pour acquérir certaines notions ;
- Permet de déterminer les modalités les plus adaptées à chacun d'entre eux ;
- Permet d'adapter l'enseignement aux rythmes et capacités des apprenants. »<sup>16</sup>

CARDINET voit que

*« L'évaluation formative qui vise à faciliter l'apprentissage de l'élève et intervient donc pour modifier le contexte de cet apprentissage, elle s'efforce de suivre l'apprentissage d'un élève qui normalement progresse constamment. C'est pourquoi aucune des informations qu'elle fournit n'a de valeur permanente, ni ne peut être utilisée hors du contexte où elle a été recueillie. »<sup>17</sup>*

---

<sup>16</sup> Sophie Babault et al, *L'évaluation de l'écrit à l'école primaire : de la conception des sujets à la remédiation des erreurs*, Ministère de l'Education Nationale et de l'Enseignement Technique.(MENET)Cote D'Ivoire, 2014, pp.26-27.

<sup>17</sup> Jean Cardinet, *Pour apprécier le travail des élèves*, Bruxelles, De Boeck, 1986, P.133.

### I.3. Les fonctions de l'évaluation

Evaluer n'est pas forcément attribuer une note à l'apprenant comme on le croit dans les anciens programmes, l'enseignant évalue afin de vérifier ses objectifs qui sont liés aux fonctions différentes. C. TAGLIANTE les distingue en trois fonctions principales :

#### I.3.1. Le pronostic

Cette fonction sert principalement à diriger et à guider l'élève dans son parcours d'apprentissage, elle est parmi les fonctions qui jouent un rôle primordial dans l'acte d'enseignement/ apprentissage.

TAGLIANTE dans son ouvrage "L'évaluation (technique de classe) explique que

*« (...) l'évaluation pronostique sert à orienter l'élève, par exemple : dans une classe qui correspond à son niveau (dans le cas d'une constitution de classes homogènes), ainsi qu'à informer de sa situation de maîtrise de ce qu'il puisse prendre, en toute connaissance de cause, les décisions qui concernent son apprentissage. C'est donc une sorte de bilan des atouts et des points faibles de l'élève. »<sup>18</sup>*

#### I.3.2. Le diagnostic

« Il intervient après l'évaluation pronostique, tout au long du cursus de formation. Le rôle principal de cette seconde fonction de l'évaluation est, comme son nom l'indique en médecine, d'analyser l'état d'un individu, à un moment x, afin de porter un jugement sur cet état et de pouvoir ainsi, si besoin est, chercher les moyens d'y remédier. (...) cette évaluation, en cours de séquence didactique, permettra à chacun de vérifier, étape par étape, si les objectifs que l'élève devait maîtriser à ce point du cursus sont atteints. Cette vérification, à son tour, servira de point de départ à l'enseignant, pour réguler son enseignement : revenir en arrière, creuser, approfondir, changer de tactique, etc.

C'est bien cette double rétroaction (l'élève prend conscience de ce qu'il doit faire, l'enseignant repère les failles et régule ses démarches) qui correspond à l'esprit de l'évaluation formative : une aide à l'apprentissage et une amélioration des pratiques pédagogiques. »<sup>19</sup>

---

<sup>18</sup> Christine Tagliante, *L'évaluation (technique de classe)*, Paris, CLE international, 1991, pp.14-15.

<sup>19</sup> *Ibid.* pp.15-16.

## Chapitre I : L'évaluation : Définitions et types

Ce type de fonction, intervient au cours du cursus de formation, elle est donc une évaluation continue, qui permet à l'enseignant de constater si l'élève a besoin d'un enseignement correctif "remédiation" ainsi, l'apprenant sait ce qu'il en a besoin. Cette fonction a pour objectif de tenir compte des critères selon lesquels l'enseignant peut prendre des décisions pour une suite d'apprentissage.

### I.3.3.L'inventaire

« (...) C'est une évaluation bilan, qui teste des connaissances de fin de cursus d'apprentissage. Elle évalue ce que l'on appelle le domaine cognitif, c'est-à-dire d'une part les savoirs et d'autre part les savoir-faire qui entrent en jeu dans la mise en forme des savoirs. Le rôle de l'évaluation-inventaire est donc de certifier qu'un certain niveau est atteint. »<sup>20</sup>

Cette fonction sert principalement à certifier un certain niveau. Cette certification est généralement liée à une épreuve qui est comme un test final qui a pour but d'attester et récompenser l'apprenant par un diplôme selon lequel l'évaluateur décide sur la maîtrise des apprentissages ainsi que sur la réussite ou l'échec de l'apprenant.

Tagliante a bien classé ces trois types d'évaluation selon leur objectifs ainsi que selon leur fonctions dans le tableau suivant :<sup>21</sup>

Fonction principale	Pourquoi	Quoi	Quand	Qui	Caractéristiques	Fonctions annexes
pronostic	1) Pour prédire si l'élève suivra	Tester des aptitudes et des capacités	Avant le cursus	L'élève	Sommative, normative et souvent standardisée	Informersituer
	2) Pour pouvoir orienter	Vérifier les prérequis	Avant	L'élève	1 <sup>er</sup> étape de l'évaluation formative	Motiver
	3) Pour pouvoir réajuster le cursus	Tester les progrès	Avant et après	L'élève	Souvent standardisée	Mesurer un écart
Diagnostic	Pour faciliter	Obtenir de	Pendant	Le	2 <sup>e</sup> étape de	Guider

<sup>20</sup> Ibid.p.16.

<sup>21</sup> Christine Tagliante, Op.Cit.,p.19.

## Chapitre I : L'évaluation : Définitions et types

	l'apprentissage de l'élève et pour régulier son propre enseignement	l'information sur les difficultés rencontrées par l'élève	le cursus	professeure et les élèves	l'évaluation formative. Evaluation continue. Critériée ou sommative.	Corriger Remédier Renforcer Aider Vérifier
Inventaire	Pour mesurer le degré d'acquisition de l'élève sur un cycle complet	Tester les connaissances Donner une certification socialement significative	A la fin du cursus	L'élève	3 <sup>e</sup> étape de l'évaluation Formative Evaluation Sommative, normative ou critériée	Classer

### I.4. Les critères de l'évaluation formative

Gérard de VECCHI explique cette idée dans son ouvrage en citant ces points :

- « *L'évaluation formative fait partie du processus d'apprentissage.*
- *Elle intègre la recherche des représentations mentales et des obstacles contenus dans la tête des élèves (rôle d'indicateur pour le maître et de miroir pour l'apprenant).*
- *Elle est construite sur un statut positif de l'erreur (qui n'est plus une « faute »)...donc évacue toute idée de jugement de la personne.*
- *Elle implique la connaissance des objectifs par les élèves.*
- *Comme son nom l'indique, elle est tournée vers la formation (ouvrant par exemple sur une aide plus individualisée).*
- *Elle débouche sur une remédiation possible (autre qu'une ré-explication).*
- *Elle construite autour d'une pédagogie de la réussite et d'une valorisation du travail des élèves, en particulier ceux qui sont en difficulté.*
- *Elle correspond aussi à une évaluation du maître (feed-back permettant de constater les effets de ses choix pédagogiques et de son action) ».*<sup>22</sup>

Ces critères se définissent comme une qualité d'évaluation liée à un objectif pédagogique visé, permettant de clarifier ce qui est évalué en fournissant une

<sup>22</sup> Gérard de Vecchi, *Evaluer sans dévaluer*, Paris, Hachette, 2011, P.45.

## Chapitre I : L'évaluation : Définitions et types

---

description détaillée de ce qui doit être acquis, appris ou maîtrisé. Cette évaluation, est au service de l'apprenant car elle lui permet de s'inscrire dans son apprentissage afin de surmonter ses difficultés ainsi, pour mieux progresser .

### **I.5. Les modèles d'évaluation formative**

Il existe différents modèles de typologies d'évaluation formative, et selon Cardinet<sup>23</sup> nous distinguons cinq moments d'évaluation formative et qui sont :

**I.5.1. L'évaluation formative de départ** : il s'agit de vérifier les pré-requis des élèves afin de voir s'ils ont les compétences nécessaires qui leur permettront d'entreprendre le nouveau cours.

**I.5.2. L'évaluation formative interactive** : elle fait son intervention pendant le déroulement même du cours.

**I.5.3. L'évaluation formative ponctuelle** : elle vise le premier résultat de l'apprentissage qui constitue un moment propice pour la mesure et le contrôle des acquis.

**I.5.4. L'évaluation formative d'étape** : elle intervient après une période assez importante de l'apprentissage dans le but de faire un contrôle qui intègre tous les objectifs assignés au début de la séquence.

**I.5.5. L'évaluation formative diagnostique** : elle est la suite de l'évaluation formative étape, elle s'intéresse plus aux élèves éprouvant des difficultés d'apprentissage.

L'enseignant est libre d'utiliser le modèle qui lui convient et qui convient à ses apprenants ou même de proposer son modèle, l'important est qu'il doit investir les évaluations formatives qui correspondent aux activités d'apprentissage.

### **I.6. Les outils de l'évaluation**

Selon Christine Tagliante<sup>24</sup>, il existe deux sortes d'outils d'évaluation, la première dite **fermé** et la deuxième dite **ouvert**. Ces outils se démarquent comme un instrument qui permet de réaliser des objectifs pédagogiques.

- L'outil dit fermé consiste à mettre un signe à la réponse attendue et généralement s'apprécier en vrai ou faux, cet outil est pratiqué pour vérifier les connaissances.

---

<sup>23</sup> Jean Cardinet, *Evaluation scolaire et mesure*, Bruxelles, De Boeck, 1986, P.232.

<sup>24</sup> Christine Tagliante, *L'évaluation (technique de classe)*, Paris, CLE international, 1991, P.34.

## Chapitre I : L'évaluation : Définitions et types

---

- L'outil dit ouvert consiste à évaluer d'autres habilités tel que l'analyse, la synthèse ou l'application. Son objectif n'est pas seulement d'apprécier les fausses ou les justes réponses mais aussi d'estimer le degré des compétences et des performances de l'apprenant à partir des critères donnés.

**I.6.1. Le questionnaire à choix multiples (QCM)**, il s'adapte au contrôle d'une connaissance, d'un savoir ou d'un savoir-faire.

**I.6.2. Questionnaire à réponse ouverte courte**, forme et contenu de la réponse sont libres mais il n'est pas nécessaire de développer la réponse.

**I.6.3. Le texte lacunaire**, il permet de vérifier des connaissances et leur application dans un contexte particulier.

**I.6.4. Texte de closure**, c'est un texte à trous qui permet de mesurer la capacité de compréhension d'un élève et d'application d'une notion particulière.

**I.6.5. Texte induit**, il s'agit pour l'élève de rédiger un texte à partir d'une liste de notions. Le degré d'ouverture de cet outil est très variable ; il se situe, en fait, à la charnière (lien) des outils fermés et des outils ouverts.

**I.6.6. Le texte guidé ou la production d'un texte,**

**I.6.7. Le puzzle,**

### I.7.L'autoévaluation

Elle est comme un travail sur soi qui a pour but de faire apprendre à l'apprenant de voir en arrière afin de réguler son apprentissage c'est-à-dire le rendre capable à s'auto-évaluer et à gérer son cursus d'apprentissage. « Préparer l'apprenant et lui impliquer dans son acte d'apprentissage » ce sont des objectifs qui permettent à l'apprenant de recueillir des données sur ses acquis, difficultés et lacunes tout en respectant des critères déterminés. L'autoévaluation n'est pas qu'une pratique d'évaluation, c'est aussi une activité d'apprentissage.

Selon Cuq,

*« l'auto-évaluation est une évaluation prise en charge par celui qui apprend, c'est-à-dire une évaluation dont l'apprenant détermine lui-même le champ, fondé sur les objectifs d'apprentissage qu'il s'était réellement fixés, les modalités (performances à prendre en compte, critères d'analyse de ces performances, et exigences de réussite à appliquer) et la finalité (à quoi va-t-elle servir ?). Il ne s'agit donc en aucun cas d'un simple transfert de responsabilité, l'apprenant ne faisant que ce que l'enseignant aurait fait. »<sup>25</sup>*

Pour GALISSON. R « il n'y que l'autoévaluation pour permettre à l'apprenant de maîtriser de bout en bout son apprentissage... »<sup>26</sup>

---

<sup>25</sup> Jean Pierre Cuq, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE international, 2003, P.30.

<sup>26</sup> Robert Galisson, *D'hier à aujourd'hui la didactique des langues étrangères du structuralisme au fonctionnalisme*, Paris, CLE international, 1980, P.72.

# Chapitre I : L'évaluation : Définitions et types

---

## **Conclusion**

Dans ce chapitre, nous avons essayé de discuter sur la première partie de notre thème qui est l'évaluation formative.

Tout au long de ce chapitre, nous sommes limités à définir le concept de l'évaluation en général ainsi ces types, notamment le concept de l'évaluation formative, ses fonctions, ses modèles, ses critères et ses outils.

# **Chapitre II**

**L'évaluation formative et la compréhension de l'écrit**

### Introduction

Dans ce deuxième chapitre qui s'intitule « l'évaluation formative et la compréhension de l'écrit », nous allons en premier lieu évoquer le concept de la lecture avec ses types ainsi, le concept de la compréhension en générale, puis, nous tentons d'expliquer le concept de la compréhension selon Sophie Moirand aussi, nous essayons d'expliquer que signifie « comprendre un texte écrit en langue étrangère ». Nous avons évoqué aussi les différentes compétences de la compréhension, et les modèles de cette dernière, nous concluons notre chapitre par l'utilité de l'évaluation formative dans l'acquisition de la compétence de compréhension.

### II.1.La lecture

Selon le petit Larousse, « lire c'est reconnaître les signes graphiques d'une langue, former mentalement ou à voix haute les sons que ses signes ou leur combinaisons représentent et leur associer un sens. »<sup>27</sup>

Pierre Martinez aussi considère la lecture comme « un processus qui ne se résume plus ou décodage de signes graphiques, mais manifeste une construction de sens à partir d'opération physiques et cognitives complexe (prélèvement d'indices identifiés, mémorisation à court terme et long terme, anticipation, hypothèses sur l'intention énonciative, vérification, etc.) »<sup>28</sup>

Lire et comprendre un texte écrit, c'est savoir déchiffrer le sens donné, créer une atmosphère intellectuelle. La lecture est considérée comme une activité langagière qui a pour objectif de construire des différents sens sur un texte écrit ; cela signifiant que la lecture favorise l'interprétation et le décodage du sens avec des manières différentes. Ainsi, elle offre en droit au lecteur et lui permet d'avoir une pensée analytique ainsi que critique.

---

<sup>27</sup> Le petit Larousse, in Henni Saida, La pédagogie différenciée et la compréhension de l'écrit en classe de FLE, université de M'sila, 2016, p.25.

<sup>28</sup> Pierre Martinez, *Dictionnaire de la didactique des langues étrangères et secondes*, Paris, 1996, P.96.

### **II.2. Les types de lecture**

Il existe plusieurs types de lecture on peut citer :<sup>29</sup>

**II.2.1. La lecture écrémage** : qui consiste à parcourir rapidement un texte et de manière non linéaire : ce survol du texte donne une idée globale de son contenu et c'est cette technique que nous pratiquons tous lorsque nous feuilletons un journal pour repérer quels sont les articles qui nous intéressent et que nous lirons par la suite.

**II.2.2. La lecture balayage** : qui permet de capter l'essentiel ou une information précise distribuer dans le texte par l'élimination rapide de reste ; il s'agit d'une lecture sélective que l'on pratique au quotidien : parcourir un dépliant pour relever le lieu d'une activité, son horaire.

**II.2.3. La lecture critique** : qui demande une lecture intégrale d'un document et qui s'attache au détail et à la précision : elle peut entraîner le commentaire.

**II.2.4. La lecture intensive ou studieuse** : qui vise à retenir le maximum d'informations et qui, par l'intention qu'elle réclame, peut se transformer en une quasi mémorisation du texte.

**II.2.5. La lecture silencieuse** : c'est la lecture la plus utilisée en classe, il s'agit d'une lecture guidée par une ou plusieurs consignes qui favorisent les entrées dans le texte et orientent le lecteur à construire le sens.

### **II.3. La compréhension de l'écrit**

La compréhension de l'écrit selon Danièle Dubois est « *l'ensemble des activités qui permettent l'analyse des informations reçues en terme de classes d'équivalence fonctionnelles, c'est-à-dire l'ensemble des activités de mise en relation d'informations<sup>30</sup> nouvelles avec des données antérieurement acquises et en mémoire à long terme.* »

J-P Cuq voit que « *La compréhension est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (compréhension orale) ou lit (compréhension écrite). Il faut distinguer l'écoute et la*

---

<sup>29</sup> J-P Cuq et I. Gruca, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, PUG, Grenoble, 2008, P.164.

<sup>30</sup> Danièle Dubois, In KELATMA Noureddine Difficultés et processus de compréhension de l'écrit en FLE cas de 2<sup>ème</sup> année secondaire mémoire de master sous la direction de BENSALAH Bachir, Université de Biskra, 2014, p.21.

## **Chapitre II : L'évaluation formative et la compréhension de l'écrit**

---

*lecture, qui sont des pratiques volontaires, des processus cognitifs, largement volontaires. »*<sup>31</sup>

BOLTON aussi a défini la compréhension comme « *l'ensemble des activités qui permettent l'analyse des informations reçues en termes de classes d'équivalences fonctionnelles, c'est-à-dire l'ensemble des activités de mise en relation d'informations nouvelles avec des données antérieurement acquises et stockées en mémoire à long terme. »*<sup>32</sup>

La compréhension de l'écrit est un processus mental qui permet à l'apprenant de faire appel à ses connaissances et à ses compétences pour qu'il puisse décoder la graphie d'un texte ainsi d'accéder le sens de ce dernier, elle a pour fonction de rendre l'apprenant capable de traiter un texte, de l'interpréter et pourquoi pas de l'interroger et formuler des hypothèses afin de répondre aux questions posées.

La compréhension est donc l'une des compétences fondamentales dans l'apprentissage d'une langue étrangère qui se manifeste sous forme d'un support écrit : texte, tableau, document, ...etc.

*« Comprendre, que ce soit par le support oral ou écrit, n'est pas une simple activité de réception, car, il s'agit de reconnaître la signification d'une phrase ou d'un discours et d'identifier leurs fonctions communicative. »*<sup>33</sup>

La compréhension est la finalité de tout acte de lecture car il existe dans les programmes scolaires deux principes qui sont : lire et comprendre.

### **II.3.1. La compréhension de l'écrit selon Sophie Moirand**<sup>34</sup>

1. Perception de l'ensemble du texte pour repérer sa vision iconique et relever ses signes intrinsèque : titre, sous-titre, intertitre, éléments de typographie (caractère gras, majuscules, italique, guillemets, etc., photo, etc.

---

<sup>31</sup> Jean pierre Cuq, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde : CLE international*, Paris, 2003, p. 49

<sup>32</sup> Sibylle Bolton, *Evaluation de la compétence communicative en langue étrangère*, Hatier et Didier, Paris, 1991, p. 69.

<sup>33</sup> J-P CUQ et Isabelle Gruca, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUG, Grenoble, 2008, p. 151.

<sup>34</sup> Sophie Moirand., Cité par J-P CUQ et Isabelle GRUCA, *Op- Cit .*, p. 162.

## Chapitre II : L'évaluation formative et la compréhension de l'écrit

---

Cette phase d'observation permet au lecteur de se familiariser avec le texte et peut lui fournir des informations qui lui permettent de reconnaître à quel genre appartient le texte.

2. Lecture orientée vers certains éléments pertinents du texte qui vont initier la compréhension :

- repérage des mots clés grâce à des questions clés ou des consignes de lecture très précis.
- perception du texte à travers son organisation pour en déceler son architecture : articulateurs logique, rhétorique, spatiotemporels, élément anaphorique, etc.
- attention portée sur les entrées et les fins de paragraphes.
- recherche des éléments éventuels d'ordre énonciatif (qui écrit ! pour qui!) et les marques de discours qui rapportent la parole d'autrui (discours direct, relation de paroles).

### II.3.2. Comprendre un texte écrit en langue étrangère

*« Elle résulte à la fois du transfert des connaissances en langue maternelle, (car, ne l'oublions pas, l'apprenant de français langue étrangère sait généralement lire dans sa langue maternelle), et du développement de compétence lexicales, syntaxiques, et textuelles propre à la langue étrangère ; à ces compétences linguistique et discursive s'ajoutent les connaissances antérieures du lecteur, son expérience du monde et son bagage socioculturel. »<sup>35</sup>*

Comprendre un texte en langue étrangère signifie faire appel aux différentes compétences (discursives, culturelles, linguistiques...).

### II.4. Les compétences de la compréhension

Philippe Perrouned définit la compétence comme *« une capacité d'agir efficacement dans un type défini de situation, capacité qui s'appuie sur des connaissances, mais ne s'y réduit pas. »<sup>36</sup>*

---

<sup>35</sup> Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca, *Op.Cit.*, P.160.

<sup>36</sup> PHILIPPE Perrouned, *construire des compétences*, Ed .ESF, Paris, 2000, p.07.

### **II.4.1. La compétence linguistique :**

Elle est la capacité d'émettre des phrases, des connaissances, des appropriations, des modèles phonétiques, grammaticaux, lexicaux. Elle est l'élément essentiel dans la compréhension de chaque texte écrit, c'est pourquoi, l'élève doit maîtriser plusieurs composants pour arriver à décortiquer le sens réel du texte.

#### **▪ La grammaire :**

L'élève doit maîtriser plusieurs formes qui lui assurent la compréhension de chaque énoncé comme : la forme passive et la forme active, les prépositions et les pronoms. Aussi, il doit connaître les règles phonétique, morphologique et syntaxique, écrite et orale, de la langue.

#### **▪ Le vocabulaire :**

Le vocabulaire assure l'enchaînement d'unités de chaque phrase comme les adverbes et les verbes. La lecture doit reconnaître le vocabulaire relatif au texte, il doit maîtriser le sens de quelque mot-clé car si on veut que les lectures puissent approprier le sens du texte lu, ils doivent disposer d'un répertoire très riche.

En revanche, les lectures qui ne disposent pas d'un bagage lexical suffisant rencontrent des mots inconnus qui peuvent être comme des lacunes dans le texte

#### **▪ La conjugaison :**

Il s'agit de maîtriser les différents modes de chaque verbes comme le présent de l'indicatif, le passé composé, le passé simple, l'impératif et enfin le futur. L'élève doit prendre en compte tous les formes qui prennent les verbes selon les personnes, les temps, les voix, les modes.

#### **▪ La syntaxe :**

L'élève doit reconnaître les différents éléments et unité de chaque phrase et la relation entre eux.<sup>37</sup>

### **II.4.2. La compétence socioculturelle:**

En réalité, tout langue véhicule sa propre culture, c'est pourquoi, la formation des apprenants doit prendre en charge non seulement le côté linguistique mais essentiellement le côté culturel. Cela exige à l'enseignant d'être disposé à pénétrer

---

<sup>37</sup> HEMEIR Imane, L'apport de l'évaluation formative dans l'amélioration de la compréhension de l'écrit, 2015/2016, P.34.

l'univers socioculturel de son apprenant en utilisant ses propres idées et ses propres principes.<sup>38</sup>

### II.4.3. La compétence discursive:

Texte issu du latin "textus", qui signifie "tissu" selon Jean Pierre Cuq le texte: « désigne l'ensemble des énoncés oraux ou écrits produits par un sujet dans le but de constituer une unité de communication. »

Chaque type du texte (narratif, explicatif, descriptif, argumentatif) diffère de l'autre parce qu'ils contiennent des indices et des caractéristiques qui permettent à l'apprenant de s'adapter au sens du texte.

<sup>39</sup>

### II.5. Les modèles de la compréhension écrite selon J-P Cuq

D'après Jean Pierre Cuq, il existe deux modèles de la compréhension écrite, le modèle sémasiologique (de la forme au sens) et le modèle onomasiologique (du sens à la forme).

#### II.5.1. Le modèle sémasiologique

Ce modèle donne la priorité à la perception des formes du message, le processus de compréhension met en jeu quatre grandes opérations qui se déroulent, grosso modo, quatre temps :

- Une phase de discrimination qui porte l'identification des sons ou la reconnaissance des signes graphiques
- Une phase de segmentation qui concerne la délimitation de mots, de groupes de mots ou de phrases
- Une phase d'interprétation qui autorise l'attribution d'un sens à ces mots ou groupes de mots ou phrases
- Et, en fin, une phase de synthèse qui consiste en une construction du sens globale du message par addition des sens des mots ou groupes de mots ou phrases.

---

<sup>38</sup> *Ibid.*, P.35.

<sup>39</sup> Jean Pierre Cuq, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris, CLE international, 2003, P.236.

## **Chapitre II : L'évaluation formative et la compréhension de l'écrit**

---

Ce type de modèle présente une conception linéaire du processus de compréhension et rend probablement compte de la démarche mise en œuvre par un auditeur ou un lecteur par expérimenter ou par un récepteur dans certaines circonstances.<sup>40</sup>

La sémasiologie ou « la signification d'un mot », ce type de modèle consiste à l'étude de sens du mot c'est-à-dire étudier la sémantique d'un terme, cela peut aider le lecteur à donner une définition et construire un sens au mot étudié.

### **II.5.2. Le modèle onomasiologique**

D'après le modèle onomasiologique, le processus de la compréhension résulte d'une série d'opérations de pré construction de la signification du message par le récepteur, qui anticipent la signification du message aussi bien au niveau global qu'au niveau plus restreint, puisqu'elles prennent en compte les unités de sens qui résultent des unités formelles de surface.

Jean-Pierre assure que l'identification des différents problèmes connus lors de la lecture il a basé sur la formulation des hypothèses du sens de chaque paragraphe dans le texte. Y compris la maîtrise de la connaissance des règles sociolinguistique de la situation de communication et des règles discursives du type de discours, et des règles textuelles du type de texte.

Ce modèle qui caractériserait le récepteur expérimenté, met donc au premier plan les connaissances préalables du sujet: c'est à partir de sa connaissance qui relève de son expérience générale du monde qu'il fait des hypothèses globales et approche le sens du texte.<sup>41</sup>

L'onomasiologie est une science consistant à nommer des concepts.

Ce type de modèle fait partie de la lexicologie qui part d'un concept et étudier ses désignations.

### **II.6. L'évaluation formative de la compréhension de l'écrit**

L'évaluation formative de la compréhension de l'écrit porte des connaissances et des vérifications qui permettent d'introduire des nouvelles stratégies liées à des objectifs bien précis et déterminés qui permettent aux apprenants de se rendre capables d'améliorer

---

<sup>40</sup> Jean Pierre Cuq et Isabelle Gruca, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, PUG, Grenoble, 2008, P.167-168.

<sup>41</sup> *Ibid.*, P.169.

## **Chapitre II : L'évaluation formative et la compréhension de l'écrit**

---

leurs niveaux et découvrir leurs erreurs . C'est pour cela qu'Elisabeth Calaque<sup>42</sup> décompose l'évaluation de la compréhension de l'écrit comme suit :

L'évaluation de la compréhension d'un texte est complexe, car elle doit tenir compte de l'ensemble des données concernant l'acte de lecture, c'est-à-dire :

- La situation de lecture telle quelle existe dans un cadre scolaire donnée: programme, horaires, effectifs de classe.
- La lecture qui possède une expérience de lecture basée sur une pratique à la fois individuelle et sociale.
- Les caractéristiques du texte qui est donné à lire.
- L'objectif pédagogique visé à travers la tâche proposée.
- La formulation des consignes.
- Le déroulement du travail : temps limité ou non, travail individuel ou travail de groupes, intervention ou non de l'enseignant.
- L'enseignant : ses méthodes de travail, sa personnalité, ses pratiques de lecture.

### **Conclusion**

Dans ce chapitre, nous avons tenté d'expliquer ce que signifie la lecture et la compréhension de l'écrit et comment un apprenant arrive-t-il à accéder au sens d'un texte écrit, ainsi nous avons jugé utile que l'enseignant doit pratiquer la compréhension en classe comme une compétence nécessaire qui a pour objet la réussite des apprenants dans leurs acte d'apprentissage.

Et pour accéder au sens d'un texte écrit, il est indispensable de tenir compte trois concepts : texte, lecture et compréhension.

---

<sup>42</sup> Elisabeth Catalaque , cité par Cristina TAMAS , Monica VLAD, lecture et compréhension du sens des textes .les questions de la psychologie cognitive et les réponses de la didactique du file , département des langues moderne, université Ovidius Constana , 2003 , p.102.

# **Chapitre III**

## **Mise en œuvre de l'expérimentation**

# Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

---

## **Introduction**

A la lumière des définitions de l'évaluation formative et son influence sur la compréhension de l'écrit vu dans les deux chapitres de la partie théorique, nous consacrons cette partie à la mise en pratique de notre recherche. Nous avons proposé aux apprenants de 1<sup>ère</sup> année moyenne un texte avec des questions de compréhension dans deux séances (la première séance avec le groupe témoin et la deuxième séance avec le groupe expérimental).

## **III. Déroulement de l'expérience**

### **III.1.La collecte de données**

#### **III.1.1. La présentation de l'établissement :**

Afin de vérifier notre hypothèses nous sommes allées sur terrain pour réaliser notre enquête de recherche qui est pratiqué au collège de SRAIECH Ali cité pôle universitaire – M'sila, le cadre pédagogique de cette école est composé de 41 enseignants dont 5 enseignants de français.

#### **III.1.2. L'échantillonnage**

Nous sommes intéressés à une classe de 1 ère année moyenne que nous avons choisir comme corpus afin de réaliser notre recherche. Cette dernière se compose de 27 apprenants (14 filles et 13 garçons), l'âge de ces apprenants varie entre 11 et 12 ans, leurs niveau est hétérogène.

#### **III.1.3. La prise de contact avec l'enseignante**

Nous avons discuté avec l'enseignante le dimanche 28 avril 2019 à 10 h pour que nous puissions assister à une séance de compréhension écrite ( séance d'observation) afin de voir la méthode pratiquée par l'enseignante, nous nous sommes mises d'accord que la séance sera le lundi 29 avril 2019 dans une classe de 1 ère année moyenne à 13.30h. Après la séance d'observation nous nous sommes mises d'accord que la séance de l'expérimentation sera le mercredi 08 mai 201 à 9 :15h.

#### **III.1.4. La présentation du manuel<sup>1</sup>**

Le manuel de première année moyenne comporte trois projets, chaque projet se déclinant en trois séquences sauf le troisième projet qui comprend deux séquences. Ce manuel organise les apprentissages selon la pédagogie et l'objectif de chaque projet.

---

<sup>1</sup> Le manuel scolaire de 1<sup>ère</sup> AM, 2016

## Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

---

Les trois projets portent sur la réalisation d'un texte explicatif mais les objectifs se diffèrent d'une séquence à une autre selon le thème étudié.

Chaque séquence comporte :

- Une situation d'orale avec un document sonore.
- Une situation d'écrit avec un seul texte à analyser en séance de compréhension de l'écrit (lecture silencieuse) et que l'élève lira de façon expressive en séance de lecture entraînée.
- Un espace pour débattre clôturera l'activité de lecture-entraînement.
- Des notions de vocabulaire, grammaire, conjugaison et orthographe à développer à partir de textes courts.
- Une dictée clôturera systématiquement la séance d'orthographe.
- Une lecture récréative ou plaisir exploitée en classe sera pour l'élève une source d'échange et d'enrichissement.

### III.1.5. Le choix de corpus

Le texte que nous avons choisi pour la réalisation de notre expérimentation est proposé par l'enseignante et a une relation avec le 3<sup>ème</sup> projet et la 1<sup>ère</sup> séquence. Le texte de notre corpus est un texte explicatif, contient 7 questions de compréhension.

### III.1.6. L'objectif de l'expérimentation

Notre objectif est de démontrer l'utilité de l'évaluation formative afin d'installer chez l'apprenant la compétence de la compréhension, ainsi pour aider les apprenants à surmonter les difficultés rencontrées et les rendre capable de comprendre un texte en langue étrangère lors d'une séance de la compréhension de l'écrit.

## III.2. Le déroulement de l'expérimentation

Afin de pratiquer notre expérimentation et pour répondre à notre problématique, nous avons choisi la méthodologie expérimentale-comparative qui sera divisée en deux expériences (séances) avec une seule classe.

La première expérimentation est celle du groupe témoin, c'est une séance de compréhension de l'écrit (séance ordinaire) dans laquelle l'enseignante explique le texte et poser des questions en utilisant ses méthodes d'explication, et la deuxième expérimentation est celle du groupe expérimental dont nous proposons les fiches d'aide que nous avons préparé pour les questions de la compréhension écrite.

## Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

---

Alors, nous indiquons le même texte dans les deux expérimentations « Les énergies renouvelables », néanmoins dans la première expérimentation on donne aux apprenants le texte avec les questions de compréhension (sans aide pédagogique) et dans la deuxième expérimentation nous proposons des possibilités de réponse à chaque question donnée afin d'aider les apprenants à comprendre et ainsi à répondre aux questions posées.

### **III.2.1. Le déroulement de la première expérimentation**

Dans la première séance, l'enseignante a demandé aux apprenants d'observer le texte, de prendre en considération les éléments périphériques de ce texte, ainsi elle a fait un rappel sur les textes explicatifs qui ont déjà faits dans les projets précédents. Puis, elle a demandée à ses apprenants de lire le texte silencieusement afin qu'ils répondent aux questions données.

## Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

---

### Fiche d'observation

**Niveau :** 1<sup>ère</sup> AM

**date :** 08-05-2019

**Projet :** 3

**Durée :** 01 heure

**Séquence :** 1

**Support :** « Les énergies

**Activité :** compréhension de l'écrit

renouvelables »

#### **Objectifs d'apprentissage :**

-Répondre aux questions de compréhension de l'écrit

-Se positionner autant que lecteur pour comprendre un texte explicatif

#### **Déroulement de la séance :**

##### ➤ **Eveil de l'intérêt :**

- Rappel sur les textes explicatifs qui ont déjà vus
- Présentation du texte

##### ➤ **Lecture silencieuse**

##### ➤ **Explication du texte « exploitation »**

- De quoi parle-t-on dans ce texte ?

- Dans ce texte, l'auteur : explique – raconte – prescrit

- L'électricité est produite par : le vent – le soleil – l'eau

-L'énergie solaire est : la transformation des rayons de soleil en électricité

– la transformation des déchets en gaz.

-Trouve dans le texte un mot de la même famille que « rayon »

-Mets les verbes entre parenthèses à l'impératif présent à la 2<sup>ème</sup> personne du pluriel

-(utiliser) des énergies propres

-(protéger) votre environnement

- A quel temps sont conjugués les verbes du texte ?

## Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

---

### III.2.2. Le déroulement de la deuxième expérimentation

La deuxième expérimentation s'est déroulée le 09 mai 2019 à 9 :15h avec les mêmes apprenants de la première expérimentation en utilisant le même texte de la première séance « Les énergies renouvelables ».

Dans cette expérimentation nous avons utilisé des fiches d'aide à la compréhension, nous avons proposé des possibilités de réponse à chaque question donnée sous forme d'une reformulation de la question ou sous forme de choix multiples pour que l'apprenant sache répondre aux questions posées.

L'enseignante a expliquée à ses apprenants qu'est ce qu'elle va faire dans cette séance, elle a fait un rappel au texte étudié dans la première séance « Les énergies renouvelables ».

<b>-Niveau :</b> 1 <sup>ère</sup> AM	Date :09-05-2019
<b>-Projet :</b> 3	Durée : 01 heure
<b>-Séquence :</b> 1	Support : Les énergies
<b>-Activité :</b> compréhension de l'écrit	renouvelables
<b>-Objectifs d'apprentissage :</b>	
- Répondre aux questions de la compréhension de l'écrit	
- Se positionner autant que lecteur pour comprendre un texte explicatif	
<b>Déroulement de la séance :</b>	
<b>Eveil de l'intérêt :</b>	
<b>Lecture silencieuse :</b> le texte est déjà lu	
<b>Explication du texte :</b> les questions avec les fiches d'aide sont dans les pages suivantes :	

## Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

---

### **La question principale : 01**

De quoi parle-t-on dans ce texte?

- Si tu ne parviens pas à réaliser cette activité, aide-toi de la fiche d'aide n : 1

#### **Fiche aide 1**

Relire le texte, relève l'idée générale dans ce texte.

- Si tu ne parviens pas à répondre à cette question, aide-toi de la fiche d'aide n : 2

#### **Fiche aide 2**

Choisi parmi les réponses suivantes :

- a- Ce texte parle de réchauffement climatique.
- b- Ce texte parle des énergies renouvelables.
- c- Ce texte parle des ressources naturelles.

### **La question principale : 02**

Dans ce texte, l'auteur : explique- raconte- prescrit.

- Si tu ne parviens pas à répondre à cette question, aide-toi de la fiche d'aide n : 1

#### **Fiche aide 1**

La visée de l'auteur est bien montrée dans le premier paragraphe.

### **La question principale : 03**

- l'électricité est produite par : le vent – le soleil – l'eau.

- Si tu ne parviens pas à répondre à cette question, aide-toi de la fiche d'aide n : 1

#### **Fiche aide 1**

Relire le texte, la réponse est montrée au niveau de dernier paragraphe.

## Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

---

### **La question principale : 04**

- l'énergie solaire est :
- la transformation des rayons du soleil en électricité.
- La transformation des déchets en gaz.

➤ Si tu ne parviens pas à répondre à cette question, aide-toi de la fiche d'aide n : 1

#### **Fiche aide 1**

Consulter le dernier paragraphe.

### **La question principale : 05**

- Trouve dans le texte un mot de la même famille que « rayon »

➤ Si tu ne parviens pas à répondre à cette question, aide-toi de la fiche d'aide n : 1

#### **Fiche aide 1**

Lis le dernier paragraphe, trouve un mot qui semble « rayon »

## Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

---

### **La question principale : 06**

- Mets les verbes entre parenthèses à l'impératif présent
- (utiliser) des énergies renouvelables.
- (protéger) votre environnement.

- Si tu ne parviens pas à répondre à cette question, aide-toi de la fiche d'aide n : 1

#### **Fiche aide 1**

Choisis parmi les réponses suivantes :

- Utilisons
- Utilisez
- Utilise

#### **Fiche aide 1**

Choisis parmi les réponses suivantes :

- Protège
- Protégeons
- Protégez

### **La question principale : 07**

- A quel temps sont conjugués les verbes du texte ?

- Si tu ne parviens pas à répondre à cette question, aide-toi de la fiche d'aide n : 1

#### **Fiche aide 1**

Choisis parmi les choix suivants :

- Le présent de l'indicatif.
- le passé composé.
- le futur simple.

## Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

### III.3.L'analyse de l'expérimentation

#### III.3.1.La première expérimentation « groupe témoin »

Après deux jours de travail avec 27 apprenants, nous avons pu identifier quelques difficultés chez les apprenants, le tableau suivant représente le nombre d'apprenants qui ont pu répondre aux questions de compréhension ainsi les apprenants qui n'ont pas pu répondre. Nous sommes arrivés à obtenir les résultats suivants :

Nombres d'élèves27 Questions	Nombre d'apprenants qui ont répondu juste	pourcentage	Nombre d'apprenants qui ont répondu faux	pourcentage
La question principale 01	<b>20</b>	<b>74 %</b>	<b>07</b>	<b>26%</b>
La question principale 02	<b>21</b>	<b>77,7%</b>	<b>06</b>	<b>22,3%</b>
La question principale 03	<b>17</b>	<b>62,9%</b>	<b>10</b>	<b>37,1%</b>
La question principale 04	<b>17</b>	<b>62,9%</b>	<b>10</b>	<b>37,1%</b>
La question principale 05	<b>15</b>	<b>55,5%</b>	<b>12</b>	<b>44,5%</b>
La question principale 06	<b>07</b>	<b>25,9%</b>	<b>20</b>	<b>74,1%</b>
La question principale 07	<b>05</b>	<b>18,5%</b>	<b>22</b>	<b>81,5%</b>

#### III.3.2.Commentaire sur les résultats de la première expérimentation

Concernant la première et la deuxième question (De quoi parle-t-on dans ce texte, Dans ce texte, l'auteur : explique – raconte – prescrit), nous pouvons dire que la plus part des apprenants ont pu répondre cela dire qu'ils ont l'habitude de répondre à ce genre des questions. Tandis que, pour le reste des questions (3, 4, 5, 6 et 7), nous avons remarqué que la majorité des apprenants n'ont pas pu répondre, cela prouve que l'enseignante n'a pas l'habitude de poser des questions de ce genre-là, elle a l'habitude de pratiquait un enseignement standard qui ne prend pas en charge l'hétérogénéité de niveau de la compréhension de chaque apprenant. Les deux dernières questions montrent que les apprenants ne savent pas comment conjuguer les verbes et comment relever le temps dominant dans le texte.

En ce qui concerne le taux général de la compréhension de la séance ordinaire de la compréhension de l'écrit, pour l'obtenir, nous avons calculé le nombre des apprenants qui

## Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

---

ont répondu juste foix cent (100) divisé au nombre des apprenants de classe, nous avons suivi la même démarche avec le nombre des apprenants qui ont répondu faux.

### III.3.3. Analyse de la deuxième expérimentation

Après la distribution des fiches d'aide nous avons pu remarquer une progression considérable dans les réponses et le tableau résume les résultats obtenus :

Nombre d'élèves <sup>27</sup> Questions	Nombre d'apprenants qui ont répondu juste	Pourcentage	Nombres d'apprenants qui ont répondu faux	Pourcentage
La question principale 01	<b>23</b>	<b>85%</b>	<b>04</b>	<b>15%</b>
La question principale 02	<b>20</b>	<b>74%</b>	<b>07</b>	<b>26%</b>
La question principale 03	<b>21</b>	<b>77,7%</b>	<b>06</b>	<b>22,3%</b>
La question principale 04	<b>17</b>	<b>62,9%</b>	<b>10</b>	<b>37,1%</b>
La question principale 05	<b>21</b>	<b>77,7%</b>	<b>06</b>	<b>22,3%</b>
La question principale 06	<b>23</b>	<b>85%</b>	<b>04</b>	<b>15%</b>
La question principale 07	<b>25</b>	<b>92,5%</b>	<b>02</b>	<b>7,5%</b>

### **III.3.4. Commentaire sur les résultats de la deuxième expérimentation**

À partir des résultats obtenus dans la 2<sup>ème</sup> expérimentation, nous avons remarqué que la majeure partie des apprenants ont pu répondre presque sur toutes les questions posées, cela prouve que les fiches d'aide proposées ont joué un rôle avantageux en ce qui concerne la compréhension de la tâche. Nous pouvons aussi dire que les fiches d'aide ont donné à chaque apprenant l'occasion d'être actif en classe, et de comprendre de quoi s'agit-il un texte explicatif, ainsi d'avoir construit des réponses à ce dernier.

Concernant les questions (1 et 2) nous l'avons déjà mentionné que ce sont des questions faciles à comprendre parce que les apprenants ont habitués de répondre à ce genre de questions.

Et pour le taux général de la compréhension de la 2<sup>ème</sup> expérimentation, nous avons suivi la même démarche celle de la 1<sup>ère</sup> expérimentation.

### **III.4.L'analyse comparative**

Voici les histogrammes qui résument les résultats des deux expérimentations « groupe témoin et groupe expérimental », et si nous comparons les résultats de la 1<sup>ère</sup> et de la 2<sup>ème</sup> expérience, nous dirons qu'il y a une différence considérable entre les deux résultats ce qui prouve que les fiches d'aide ont une influence positive sur la compréhension de l'écrit.



### Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

es Justes  
es fausses

ises Justes  
ises fausses

ə)

## Chapitre III : Mise en œuvre de l'expérimentation

---

### III.4.1. Commentaire

L'expérimentation avec le groupe témoin nous a permis de traduire le taux de la compréhension des questions de chaque apprenant en pourcentage. En fait presque tous les apprenants ont arrivaient à répondre sur les deux premières questions car elles étaient faciles à comprendre pour eux. Tandis que, pour le reste de questions qui nécessitent une compréhension détaillée du texte, nous avons dénoté qu'ils ont face des difficultés à répondre.

Et pour la 2<sup>ème</sup> expérimentation celle du « groupe expérimental », là où nous avons distribué les fiches d'aide nous avons pu arriver à améliorer le taux de compréhension chez les apprenants, ils ont arrivaient à répondre aux questions. Ces dispositifs les permettent d'approfondir dans le texte et de bien saisir de quoi s'agit-il.

A partir des résultats cités dans le tableau et dans l'histogramme de la 2<sup>ème</sup> expérimentation, nous pouvons dire qu'il y a une progression assez considérable par rapport à celle de la 1<sup>ère</sup> expérimentation. Cela nous a permis de dire que grâce aux fiches d'aide les apprenants ont pu comprendre le texte et ils ont arrivaient à atteindre notre objectif « répondre aux questions de la compréhension de l'écrit ».

### Conclusion

À travers les deux expérimentations pratiquées, nous sommes arrivés à mettre l'accent sur le rôle de l'évaluation formative et comment contribue-t-elle dans l'apprentissage de la compréhension de l'écrit.

D'après notre observation, analyse des résultats et la comparaison entre les deux expérimentations, nous avons constaté que les apprenants de groupe témoin malgré les difficultés rencontrées lors de l'expérimentation, ils ont fait des efforts et chercher des réponses convenables aux questions données.

# **Bibliographie**

# **Conclusion générale**

# **Table des matières**

## Conclusion générale

---

### Conclusion générale

**A** travers ce travail de recherche, nous avons tenté de cerner le concept de l'évaluation et ses moments d'application dans le cadre d'enseignement apprentissage du FLE, ainsi nous avons essayé d'atteindre notre objectif qui vise à développer le taux de la compréhension écrite à l'aide de l'évaluation formative chez les apprenants de 1<sup>ère</sup> année moyenne.

Au terme de cette recherche, nous aimerions faire un petit rappel concernant notre thème : l'évaluation formative au service de l'apprentissage de la compréhension de l'écrit en classe du FLE, ainsi de faire un rappel à notre question centrale de la problématique : comment une évaluation dite formative contribue-t-elle dans l'apprentissage de la compréhension de l'écrit en classe du FLE? C'est pour cela nous avons proposé deux hypothèses qui sont les suivantes : la première dite que l'évaluation formative joue un rôle efficace dans l'apprentissage et la réactivation du savoir qui est déjà acquis, et la deuxième dite que le système algérien donne assez d'importance à l'évaluation formative dans l'acte d'enseignement apprentissage.

Tout au long de premier chapitre, nous avons essayé d'expliquer le concept de l'évaluation dans son général, puis de distinguer ses types, nous sommes basées sur l'évaluation formative, ses fonctions, ses modèles, ses critères et ses outils. Dans le deuxième chapitre, nous avons abordé l'utilité de l'évaluation formative dans la compréhension de l'écrit. Pour le troisième chapitre et afin de vérifier nos hypothèses, nous l'avons consacré à la mise en pratique de notre expérimentation pratiquée au collège de « SRAIECH Ali » M'sila avec les apprenants de la classe de 1<sup>ère</sup> année moyenne, il s'agit d'une expérimentation comparative entre deux groupes "groupe témoin et groupe expérimental"

En somme, ce travail nous a permis de dire que l'évaluation formative joue un rôle avantageux lors de l'apprentissage de la compréhension de l'écrit.

A partir de la partie théorique et la partie pratique et après l'analyse des résultats, nous pouvons confirmer nos hypothèses, en disant que l'évaluation formative elle est au service

## Conclusion générale

---

de l'apprentissage de la compréhension de l'écrit et de l'amélioration de taux de la compréhension chez les apprenants de 1<sup>ère</sup> AM.

A la fin nous pouvons dire que ce mémoire n'est qu'une initiation à la recherche, nous laisserons à d'autres chercheurs d'adapter d'autres pistes afin de compléter les manques de cette recherche.

## Bibliographie

### Ouvrages

- AMIMEUR, Abdelaziz et al, Guide méthodologique en évaluation pédagogique, Algérie, 2009.
- BABAULT, Sophie et al, L'évaluation de l'écrit en français à l'école primaire : de la conception des sujets à la remédiation des erreurs, Ministère de l'Education Nationale et de l'Enseignement Technique (MENET), Cote D'Ivoire, 2014.
- BOLTON, Sibylle, Evaluation de la conception communicative en langue étrangère, Paris, Hatier et Didier, 1991.
- CARDINET, Jean, Evaluation scolaire et mesure, Bruxelles, De Boeck, 1986.
- CUQ, Jean Pierre et GRUCA, Isabelle, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, PUG, 2008.
- CARDINET, Jean, Pour apprécier le travail des élèves, Bruxelles, De Boeck, 1986.
- CATALAQUE, Elisabeth, cité par TAMAS Cristina, VLAD, Monica, Lecture et compréhension du sens des textes. Les questions de la psychologie cognitive et les réponses de la didactique du file, département des langues modernes, université Ovidus Constana, 2003.
- DE VECCHI, Gérard, Evaluer sans dévaluer, Paris, Hachette, 2011.
- GALISSON, Robert, D'hier à aujourd'hui la didactique des langues étrangères du structuralisme au fonctionnalisme, Paris, CLE international, 1980.
- HADJI, Charles, L'évaluation, règles du jeu : des intentions aux outils, Paris, ESF, 1989.
- NOISET, Georges et CAVERNI, Jean Pierre, Psychologie de l'évaluation scolaire, Paris, P.U.F, 1978.
- PERROUNED, Philippe, Construire des compétences à l'école, Paris, ED ESF, 2003.
- SCALLON, Gérard, L'évaluation formative, Canada, De Boeck, 2000.
- TAGLIANTE, Christine, L'évaluation (technique de classe), Paris, CLE international, 1991.
- TARDIEU, Claire, La didactique des langues en 4 mots clés : Communication, Culture, Méthodologie, Evaluation, Paris, Ellipses ; 2008.
- TARDIEU, Claire, L'épreuve de didactique aux concours l'évaluation en langues, Paris, Ellipses, 2008.

## **Dictionnaires**

- CUQ, Jean Pierre, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE international, 2003.
- DE LANDSHEERE, Dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation, Paris, Presses universitaires de France, 1992.
- LEGENDRE, Renald, Dictionnaire de l'éducation, Guérin, ESTA, 1993.
- MARTINEZ, Pierre, Dictionnaire de la didactique des langues étrangères et secondes, Paris, 1996.

## **Thèses et mémoires**

- GHARBI, Khadija, L'impact de l'évaluation formative sur la production écrite. Cas de la 1<sup>ère</sup> année moyenne, mémoire de master sous la direction de BENYAHIA Tarik, université de M'sila, 2015.
- HENNI, Saida, La pédagogie différenciée et la compréhension de l'écrit en classe de FLE. Cas de la 2<sup>ème</sup> année moyenne, mémoire de master sous la direction de GHERBAOUI Omar, université de M'sila, 2016.
- HEMEIR, Imane, L'apport de l'évaluation formative dans l'amélioration de la compréhension de l'écrit. Cas de la 2<sup>ème</sup> année secondaire Langues étrangères, mémoire de master sous la direction de NAIMI Amel, université de Biskra, 2015.
- KELATMA, Nouredine, Difficultés et processus de compréhension de l'écrit en FLE. Cas de la 2<sup>ème</sup> année secondaire, mémoire de master sous la direction de BENSALAH Bachir, université de Biskra, 2014.

## **Guides et manuels scolaires**

- Le manuel scolaire de la première année moyenne.

## Résumé

La raison pour laquelle nous insistons, par le biais de ce travail est de montrer l'importance de la pratique de l'évaluation en général, et d'étudier en particulier l'efficacité de l'évaluation formative dans l'apprentissage de la compréhension de l'écrit en classe du FLE.

Dans ce mémoire, qui s'intitule « L'évaluation formative au service de l'apprentissage de la compréhension de l'écrit en classe du FLE », nous voulons présenter le rôle fondamental joué par l'évaluation formative et comment elle peut être au service de l'apprentissage et de l'acquisition de la compétence de la compréhension de l'écrit. La réponse se trouve dans le développement de notre travail.

## Mots clés

Evaluation formative, apprentissage, la compréhension de l'écrit, classe du FLE, fiches d'aide.

## Abstract

Through this work, we aimed to show the importance of practicing of evaluation in general and studying the effectiveness of understanding of writing for the French language class.

Formative evaluation in the service of learning to understand writing in the classroom of French foreign language, we wanted to present the key role that the formative evaluation has reached and how it can be in the service of learning and gaining competence to understand the writing.

## Key words

Formative evaluation, learning, the understanding of writing, classroom of French foreign language, help documents.

## الملخص

نود من خلال هذا العمل بيان اهمية ممارسة التقويم عموما ودراسة فعالية التقويم التكويني خصوصا في استيعاب وفهم الكتابة في قسم اللغة الاجنبية الفرنسية.

وفي هذه الرسالة الموسومة بعنوان " التقويم التكويني في خدمة فهم الكتابة في قسم اللغة الاجنبية الفرنسية" نسعى لابرار الدور الذي يلعبه التقويم التكويني وكيف يمكن ان يكون في خدمة التعلم واكتساب الكفاءة وفهم الكتابة. الاجابة موضحة في موضوع بحثنا.

## الكلمات المفتاحية

التقويم التكويني- التعلم- فهم الكتابة- قسم اللغة الاجنبية الفرنسية- وثائق عمل مساعدة